

INTERRUPTOR HORÁRIO DE 1 CANAL DIÁRIO ANALÓGICO

INTERRUPTOR HORARIO ANALOGICO DE 1 CANAL C/ PROGRAMACIÓN DIARIA

ANALOGUE DAILY CLOCK SWITCH OF 1 CHANNEL

INTERRUPTEUR HORAIRE DE 1 CANAL JOURNALIER ANALOGIQUE

1-KANAL-ZEITSCHALTUHR TAG ANALOG



Permite controlar uma instalação ou equipamento em função de uma programação diária. Tempo mínimo entre manobras de 15 minutos.

Permite controlar el funcionamiento de una instalación o equipo en función de un programa diario. Tiempo mínimo entre maniobras de 15 minutos.

Allows to control the operation of an electric installation or an equipment according with a daily program. The minimum time of a program is 15 minutes.

Permet de contrôler une installation ou équipement en fonction d'une programmation journalière. Temps minime de 15 minutes entre manoeuvres.

Erlaubt die Steuerung einer elektrischen Anlage oder Ausrüstung nach einem täglichen Programm. Die Mindestzeit eines Programms beträgt 15 Minuten.

Características • Características • Characteristics • Caractéristiques • Eigenschaften

16 (4) A - 240 V ~

 Frequência: **50/60 Hz**

 Bateria substituível: **NiMH - V80 H**

 Precisão de manobra: **1 segundo / dia**

 Programação: **24 horas / 15 minutos**

 Dimensão: **1 Módulo DIN**

 Consumo: **0,5 W**

 Temperatura de funcionamento: **-10 °C a +45 °C**

 Índice de Proteção: **IP20**

 Classe de isolamento: **II**
16 (4) A - 240 V ~

 Frecuencia: **50/60 Hz**

 Bateria reemplazable: **NiMH - V80 H**

 Precisión de manobra: **1 segundo / día**

 Programación: **24 horas / 15 minutos**

 Dimensión: **1 Módulo DIN**

 Consumo: **0,5 W**

 Temperatura de funcionamento: **-10 °C hasta +45 °C**

 Índice de Protección: **IP20**

 Clase de aislación: **II**
16 (4) A - 240 V ~

 Frequency: **50/60 Hz**

 Battery back-up time: **NiMH - V80 H**

 Precision: **1 seconde / day**

 Programming time: **24 hours / 15 minutes**

 Dimension: **1 Module DIN**

 Consumption: **0,5 W**

 Operating temperature range: **-10 °C to +45 °C**

 Protection Index: **IP20**

 Insulation class: **II**
16 (4) A - 240 V ~

 Fréquence: **50/60 Hz**

 Batterie remplaçable: **NiMH - V80 H**

 Précision de manoeuvre: **1 seconde / jour**

 Programmation: **24 heures / 15 minutes**

 Dimension: **1 Module DIN**

 Consommation: **0,5 W**

 Température de fonctionnement: **-10 °C à +45 °C**

 Índice de Protection: **IP20**

 Classe d'isolement: **II**
16 (4) A - 240 V ~

 Frequenz: **50/60 Hz**

 Batterie-Backup-Zeit: **NiMH - V80 H**

 Genauigkeit: **1 sekunde / tag**

 Programmierungszeit: **24 Stunden / 15 Minuten**

 Maße: **1 DIN-Modul**

 Verbrauch: **0,5 W**

 Betriebstemperaturbereich: **-10 °C bis +45 °C**

 Schutzklasse: **IP20**

 Isolationsklasse: **II**
Carga Máxima Recomendada • Carga Máxima Recomendada • Maximum Recommended Load • Charge Maximale Recommandée • Empfohlene Höchstlast


3000 W



2000 VA



900 VA



1200 VA



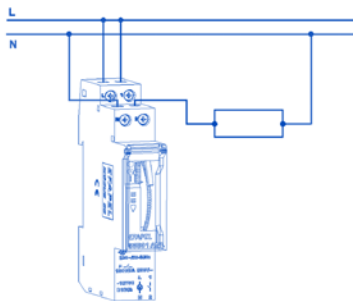
2500 W



100 VA


 Serpins,
3200-355 Serpins
Portugal

 SAT Serviço de Apoio Técnico
+351 239 970 132
sat@efapel.com



Modo de Utilização • Modo de Utilización • Operating Instructions • Mode d'utilisation • Betriebsanleitung

– Comando Manual: 3 Posições

- - OFF
- ⌚ - Funcionamento Automático
- I - Sempre aceso

– Programação: Deslocar para a esquerda todas as alhetas correspondentes aos períodos de funcionamento pretendidos.

– Manual Control: 3 Positions

- - OFF
- ⌚ - Automatic Operation
- I - Always ON

– Programming: Shift to the left all the cams corresponding to the time periods needed for the operation.

– Comando Manual: 2 Posições

- - OFF
- ⌚ - Funcionamento Automático
- I - Sempre aceso

– Programmierung: Verschieben Sie alle Nocken nach links, die den für die Operation benötigten Zeiträumen entsprechen.

– Mando Manual: 3 Posiciones

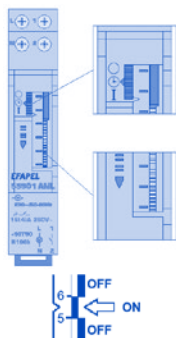
- - OFF
- ⌚ - Funcionamiento Automático
- I - Siempre encendido

– Programación: Desplazar hacia a la izquierda todas las levas correspondientes a los periodos de funcionamiento necesarios.

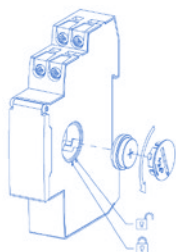
– Commande Manuelle: 3 Positions

- - OFF
- ⌚ - Fonctionnement Automatique
- I - Toujours allumé

– Programmation: Déplacer vers la gauche toutes les voies correspondantes aux périodes de fonctionnement prétendues.



Mudança de Pilha | Substitución de la Pila | Battery Replacement | Changement de la Pile | Batterieaustausch



ATENÇÃO: Este aparelho incorpora uma bateria cujo conteúdo pode ser nocivo ao meio ambiente. Não recicle o aparelho sem retirar a bateria e depositá-la num contentor apropriado.

ATENCIÓN: Este interruptor horario incorpora una batería cuyo contenido puede ser nocivo para el medio ambiente. No se deshaga del producto sin tomar la precaución de desmontar la batería y depositarla en un contenedor adecuado para su reciclaje.

ATENCIÓN: Este interruptor horario incorpora una batería cuyo contenido puede ser nocivo para el medio ambiente. No se deshaga del producto sin tomar la precaución de desmontar la batería y depositarla en un contenedor adecuado para su reciclaje.

ATTENTION: Cet interrupteur horaire incorpore une batterie don't le contenu peut être nocif pour l'environnement. Ne vous défaits pas du produit sans prendre la precaution de démonter la batterie et de la déposer dans un conteneur approprié pour son recyclage.

ACHTUNG: Dieses Gerät enthält eine Batterie, deren Inhalt umweltschädlich sein kann. Werfen Sie das Gerät nicht weg, ohne den Akku zu entfernen und diesen in einem geeigneten Entsorgungsbehälter zu entsorgen.

A EFAPEL reserva o direito de modificar este documento ou os produtos nele contidos sem aviso prévio. Em caso de dúvida, contacte a EFAPEL.

EFAPEL se reserva el derecho de modificar este documento o de los productos contenidos en él sin previo aviso. En caso de dudas, por favor póngase en contacto con EFAPEL.

EFAPEL reserves the right to modify this document or the products contained in it without notice. If in doubt please contact EFAPEL.

EFAPEL se réserve le droit de modifier ce document ou les produits ci-inclus sans préavis. En cas de doute, veuillez contacter EFAPEL.

EFAPEL behält sich das Recht vor, das vorliegende Dokument oder die in ihm enthaltenen Produkte ohne Vorwarnung zu ändern. Bei Fragen, kontaktieren Sie bitte EFAPEL.